

Shabbat Shalom from Temple Sinai!

This is for the Shabbat Service
for Friday, January 31, 2025.

Please follow along using these slides
if you don't have a copy
of *Mishkan T'filah*, our siddur.

Shabbat Shalom!

* Rabbi Sara Zober * Rabbi Benjamin Zober *

* Rabbi Emerita Myra Soifer *

NIGGUN

a wordless melody

as we center ourselves for Shabbat

May the door of this synagogue be wide enough
to receive all who hunger for love, all who are lonely for friendship.

May it welcome all who have cares to unburden,
thanks to express, hopes to nurture.

May the door of this synagogue be narrow enough
to shut out pettiness and pride, envy and enmity.

May its threshold be no stumbling block
to young or straying feet.

May it be too high to admit complacency,
selfishness and harshness.

May this synagogue be, for all who enter,
the doorway to a richer and more meaningful life.

Baruch atah Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher kid'shanu b'mitzvotav,

v'tzivanu l'hadlik

ner shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,

וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק

נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who hallows us with mitzvot,
commanding us to kindle the light of Shabbat.

MAH YAFEH HAYOM

*Mah yafeh hayom,
Shabbat Shalom.*

מַה יִּפְּהַ הַיּוֹם,
שַׁבָּת שְׁלוֹם.

How lovely today is,
Shabbat Shalom.

Y’DID NEFESH

*Y’did nefesh, av harachaman,
m’shoch avd’cha el r’tzonecha.*

*Yarutz avd’cha k’mo ayal,
yishtachaveh el mul hadarecha.*

יְדִיד נְפֶשׁ, אָב הַרְחָמָן,
מִשׁוֹךְ עַבְדְּךָ אֶל רְצוֹנְךָ.
יָרוּץ עַבְדְּךָ כְּמוֹ אַיִל,
יִשְׁתַּחֲוֶה אֶל מוּל הַדָּרְךָ.

Heart’s delight, Source of mercy, draw Your servant into Your arms:
I leap like a deer to stand in awe before You.

DODI LI

*Dodi li vaani lo haro-eh
bashoshanim.*

*Mi zot olah min hamidbar,
M'kuteret mor ul'vonah ...*

דוֹדִי לִי וְאֲנִי לוֹ הָרֹעֵה
בַּשׁוֹשָׁנִים.

מִי זֹאת עֹלָה מִן־הַמִּדְבָּר
מִקְטֶרֶת מֹר וְלְבוֹנָה

My beloved is mine and I am my beloved's who browses among the lilies.

Who is this that comes up from the desert, in clouds of myrrh and frankincense?

(Song of Songs 2:16; 3:6)

L'CHAH DODI

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 1)

Shamor v'zachor b'dibur echad, שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבָּר אֶחָד,
hishmianu El ham'yuchad, הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְיֻחָד,
Adonai echad ush'mo echad, l'shem יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד,
ul'tiferet v'lit'hilah. לְשֵׁם וּלְתִפְאָרֶת וּלְתִהְלָה.

“Keep” and “remember”: a single command
the Only God caused us to hear;
the Eternal is One, God’s Name is One;
glory and praise are God’s.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 2)

Likrat Shabbat l'chu v'neilcha,

ki hi m'kor hab'rachah,

meirosh mikedem n'suchah,

sof maaseh b'machashava t'chilah.

לְקַרְאֵת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָהּ,

כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה,

מֵרֵאשִׁי מִקֵּדֶם נְסוּכָהּ,

סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תְּחִלָּה.

Come with me to meet Shabbat,

forever a fountain of blessing.

Still it flows, as from the start:

the last days, for which the first was made.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 3)

Mikdash Melech, ir m'luchah, מִקְדָּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה,
kumi tz'l mitoch hahafeichah, קוּמִי צְאִי מִתּוֹךְ הַהֶפְיָכָה,
rav lach shevet b'emek habacha, רַב לָךְ שֵׁבֶת בְּעֵמֶק הַבְּכָא,
v'hu yachamol alayich chemlah. וְהוּא יַחְמוֹל עָלֶיךָ חֶמְלָה.

Royal shrine, city of kings,
rise up and leave your ravaged state.

You have dwelt long enough in the valley of tears;
now God will shower mercy on you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 4)

Hitnaari, mei-afar kumi, הַתְנַעֲרִי, מֵעָפָר קוּמִי,
livshi bigdei tifarteich ami, לְבִשְׁי בְּגָדֵי תִפְאַרְתְּךָ, עַמִּי,
al yad ben Yishai Beit haLachmi, עַל יַד בֶּן יִשָּׁי בֵּית הַלַּחְמִי,
karvah el nafshi g'alah. קַרְבָּה אֶל נַפְשִׁי גְּאֻלָּה.

Lift yourself up! Shake off the dust!
Array yourself in beauty, O my people!
At hand is Bethlehem's David, Jesse's son,
bringing deliverance into my life.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 5)

<i>Hitor'ri, hitor'ri,</i>	הִתְעוֹרְרִי הִתְעוֹרְרִי,
<i>ki va oreich, kumi ori,</i>	כִּי בָּא אֹרֶךְ קוֹמִי אֹרִי,
<i>uri uri shir dabeiri,</i>	עֲוֹרִי עֲוֹרִי שִׁיר דַּבְּרִי,
<i>k'vod Adonai alayich niglah.</i>	כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה.

Awake, awake,
your light has come!
Arise, shine, awake and sing:
the Eternal's glory dawns upon you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 6)

Lo teivoshi v'lo tikalmi, לֹא תִבּוֹשִׁי וְלֹא תִכַּלְמִי,
mah tishtochachi umah tehemi, מַה תִּשְׁתַּוְּחָחִי וּמַה תִּהְיֶהמִי,
bach yochesu aniyei ami, בַּח יִחְסוּ עַנְיֵי עַמִּי,
v'nivn'tah ir al tilah. וְנִבְנְתָה עִיר עַל תִּלָּהּ.

An end to shame and degradation
forget your sorrow; quiet your groans.
The afflicted of my people find respite in you,
the city renewed upon its ancient ruins.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 7)

*V'hayu lim'shisah shosayich,
v'rachaku kol m'valayich,
yasis alayich Elohayich,
kimsos chatan al kalah.*

וְהָיוּ לְמַשְׁסָּה שְׂאֲסִידִי,
וְרַחֲקוּ כָּל מְבַלְעֵיִי,
יִשַׁשׁ עָלַי אֱלֹהֵיִי,
כִּמְשׁוֹשׁ חָתָן עַל כַּלָּה.

The scavengers are scattered,
your devourers have fled;
as a bridegroom rejoices in his bride,
your God takes joy in you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 8)

*Yamim usmol tifrotzi,
v'et Adonai taaritz,
al yad ish ben partzi,
v'nism'chah v'nagilah.*

יָמֵן וְשִׁמְאֵל תִּפְרוֹצִי,
וְאֶת־יְיָ תַעֲרִיצִי,
עַל יַד אִישׁ בֶּן פַּרְצִי,
וְנִשְׁמַחְתּוּ וְנִגִּילָהּ.

Your space will be broad,
your worship free:
await the promised one;
we will exult, we will sing for joy!

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 9)

*Bo-i v'shalom ateret ba'lah,
gam b'simcha uv'tzoholah,
toch emunei am s'gulah,
bo-i challah, bo-i challah.*

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעֲלָהּ,
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהּוֹלָהּ,
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סִגְלָהּ,
בּוֹאִי כִלָּה, בּוֹאִי כִלָּה.

Enter in peace, O crown of your husband;
enter in gladness, enter in joy.
Come to the people that keeps its faith.
Enter, O bride! Enter, O bride!

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

*Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba
b'alma di v'ra chiruteih,
v'yamlich malchuteih
b'chayeichon uvyomeichon
uvchayei d'chol beit Yisrael,
baagala uvizman kariv,
v'imru: Amen.*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

Exalted and hallowed be God's great name, in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel – speedily, imminently. To which we say: Amen.

*Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul-almei almaya.*

יְהִי שֵׁמִי רַבָּא מְבָרַךְ
לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

*Yitbarach v'yishtabach, v'yitpaar
v'yitromam v'yitnasei,
v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal
sh'meih d'kudsha b'rich hu,*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא,
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שֵׁמִי דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and
lauded be the name of the Holy Blessed One,

l'eila min kol

birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma,

v'imru: Amen.

לְעַלְמָא מִן כָּל

בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשׁוּבָתָא וְנֶחֱמָתָא,

דְּאֲמִירוֹ בְּעַלְמָא,

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Beyond the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.

Barchu et Adonai ham'vorach!

Baruch Adonai ham'vorach

l'olam vaed!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ

לְעוֹלָם וָעֶד!

Praise Adonai to whom praise is due forever!

Praised be Adonai to whom praise is due,

now and forever!

Baruch atah Adonai,

Eloheinu Melech haolam,

asher bid'varo maariv aravim,

b'chochmah poteiach sh'arim,

u'vit'vunah m'shaneh itim

umachalif et hazmanim,

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ מַעֲרִיב עַרְבִים,

בְּחִכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים,

וּבְתַבּוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים,

וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים,

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the universe,
who speaks the evening into being,
skillfully opens the gates,
thoughtfully alters the time and changes the seasons,

um'sadeir et hakochavim

b'mishm'roteihem barakia

kirtzono. Borei yom valailah,

goleil or mipnei choshech,

v'choshech mipnei or. Uma'avir

yom umeivi lailah,

וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים

בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ

כְּרִצּוֹנּוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה,

גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ,

וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.

וּמַעֲבִיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה,

and arranges the stars in their heavenly courses according to plan.

You are Creator of the day and night,

rolling light away from darkness and darkness from light,

transforming day into night

umavdil bein yom uvein lailah,

Adonai tz'vaot sh'mo.

El chai v'kayam,

tamid yimloch aleinu l'olam

va'ed. Baruch atah Adonai,

hamaariv aravim.

וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין
לַיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ.

אֵל חַי וְקַיִם,

תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם

וְעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

הַמַּעֲרִיב עֶרְבִים.

and distinguishing one from the other.

Adonai Tz'vaot is Your Name.

Ever-living God, may You reign continually over us into eternity.

Blessed are You, Adonai, who brings on evening.

Ahavat olam beit Yisrael

amcha ahavta, Torah umitzvot,

chukim umishpatim

otanu limad'ta.

Al kein Adonai Eloheinu,

b'shochbeinu uv'kumeinu

nasiach b'chukecha,

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל
עִמָּךְ אַהֲבָתְךָ, תּוֹרָה וּמִצְוֹת,

חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים

אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ.

עַל כֵּן יי אֱלֹהֵינוּ,

בְּשׁוֹכְבֵינוּ וּבְקוּמֵנוּ

נִשְׂיַח בְּחֻקֶיךָ,

Everlasting love you offered Your people Israel by teaching us Torah and mitzvot, laws and precepts. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and Your commandments.

v'nismach b'divrei Torat'cha

uv'mitzvotecha l'olam va-ed.

Ki heim chayeinu v'orech yameinu,

uvahem neh'geh yomam valailah.

V'ahavat'cha al tasir

mimenu l'olamim.

Baruch atah Adonai,

oheiv amo Yisrael.

וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרַתְךָ

וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי הֵם תַּיִינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ,

וּבָהֶם נִהְגָה יוֹמָם וְלַיְלָה.

וְאַהֲבַתְךָ אֶל תִּסִּיר

מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

We will rejoice in Your Torah for ever. Day and night we will reflect on them for they are our life and doing them lengthens our days. Never remove Your love from us. Praise to You, Adonai, who loves Your people Israel.

Sh'ma, Yisrael:

Adonai Eloheinu,

Adonai echad!

Baruch shem k'vod

malchuto l'olam va-ed.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,

יְהוָה אֶחָד.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד

מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!
Blessed is God's glorious majesty, forever and ever.

*V'ahavta et Adonai Elohecha,
b'chol l'vavcha uv'chol nafsh'cha
uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim
ha-eileh asher anochi m'tzav'cha
hayom al l'vavecha.*

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל לְבָבְךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ,
וּבְכָל מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ
הַיּוֹם, עַל לְבָבְךָ.

You shall love Adonai your God with all your heart,
with all your soul, and with all your might.

Take to heart these instructions with which I charge you this day.

V'shinantam l'vanecha, v'dibarta

bam, b'shivt'cha b'veitecha,

uv'lecht'cha vaderech,

uv'shochb'cha uv'kumecha.

Uk'shartam l'ot al yadecha, v'hayu

l'totafot bein einecha. Uch'tavtam

al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

וּשְׁנַנְתֶּם לְבָנֵיכֶם, וּדְבַרְתֶּם

בָּם, בְּשִׁיבְתְּכֶם בְּבֵיתְכֶם,

וּבְלֶכְתְּכֶם בַּדֶּרֶךְ,

וּבְשֹׁחַבְכֶם, וּבְקוּמְכֶם.

וּקְשַׁרְתֶּם לְאוֹת עַל יָדְכֶם, וְהָיוּ

לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם. וּכְתַבְתֶּם

עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְכֶם וּבְשַׁעְרֵיכֶם.

Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

L'maan tizk'ru, vaasitem et

kol mitzvotai, vih'yitem k'doshim

l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,

asher hotzeiti et-chem mei-eretz

Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim

ani Adonai Eloheichem.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת
כָּל מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם,
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם, לֵהֵיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים,
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

Thus you shall remember to observe all My commandments and to be holy to your God. I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai your God.

In a world torn by violence and pain,
a world far from wholeness and peace,
give us the courage to say, Adonai:

There is one God in heaven and earth.

The high heavens declare Your glory;
may the earth reveal Your justice and love.

From bondage in Egypt, we were delivered;
at Sinai, we bound ourselves to Your way.

Inspired by prophets and instructed by sages,
time and again, we overcame oppressive forces.

Though our failings are many and our faults are great,
it has been our glory to bear witness to our God,
keeping alive in the dark ages
Your vision of a world redeemed.

Let us continue to work for the day
when the nations will be one and at peace.
Then shall we rejoice as Israel did,
singing on the shores of the Sea:

Mi chamochah ba'eilim, Adonai,

Mi kamochah nedar bakodesh,

nora t'hilot, oseih fele!

מִי כְּמֹכָה בְּאֱלֹהִים יְיָ,

מִי כְּמֹכָה נְאֻדָּר בְּקֹדֶשׁ,

נֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פִלְא.

Who is like You, O God, among the gods that are worshipped?

Who is like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

Malchut'cha ra-u vanecha,

bokei-a yam lifnei Moshe.

Zeh Eli, anu v'amru,

Adonai yimloch l'olam va-ed!

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,
בּוֹקֵעַ יָם לְפָנֵי מֹשֶׁה,
זֶה אֱלֹהֵי עַמּוֹ וְאָמְרוּ:
יְיָ יְמִלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Your children witnessed Your sovereignty,
the sea splitting before Moses and Miriam.

“This is our God!” they cried.

“Adonai will reign forever and ever!”

V'ne-emar: וְנֵאמָר:
ki fadah Adonai et Yaakov, כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב,
ug'alo miyad chazak mimenu. וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל.

Thus it is said, “Adonai redeemed Jacob,
from a hand stronger than his own.”

Praised are You, Adonai, for redeeming Israel.

Give us a place to rest, Adonai, our God.
Bring us into shelter
in the soft, long, evening shadows of Your truth.
For with You are true protection and safety,
and in Your Presence are acceptance and gentle love.
Watch over us as we go forth.
Prepare for us as we return.
Spread over us Your shelter of peace,
over all we love – over our Jerusalem and Yours.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם.

*Baruch atah Adonai, haporeis sukat shalom aleinu
v'al kol amo Yisrael v'al Yerushalayim.*

Yism'chu v'malchut'cha

shomrei Shabbat v'korei oneg.

Am m'kad'shei shvi-i,

kulam yisb'u v'yitangu mituvecha.

V'hashivi-i ratzita bo v'kidashto,

chemdat yamim oto karata,

zecher l'maaseh v'reishit.

יִשְׂמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ

שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֵג ,

עִם מְקוֹדְשֵׁי שְׁבִיעִי ,

כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ ,

וְהַשְׁבִּיעִי רְצִיתְךָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ ,

חֵמְדַת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאת ,

זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית .

Those who keep Shabbat by calling it a delight will rejoice in Your realm.

The people that hallow Shabbat will delight in Your goodness.

For, being pleased with the Seventh Day, You hallowed it
as the most precious of days, drawing our attention to the work of Creation.

*Adonai, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.*

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Adonai, open up my lips,
that my mouth may declare Your praise.

Baruch atah, Adonai Eloheinu

v'Elohei avoteinu v'imoteinu,

Elohei Avraham, Elohei Yitzchak,

v'Elohei Yaakov, Elohei Sarah,

Elohei Rivkah, Elohei Rachel

v'Elohei Leah.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי
יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.

Blessed are You, Adonai our God, God of our fathers and our mothers.

God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah,

God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah.

Ha-El hagadol hagibor v'hanora,

El elyon, gomeil chasadim tovim,

v'konei hakol, v'zocheir

chasdei avot v'imahot,

umeivi g'ulah liv'nei v'neihem

l'maan sh'mo b'ahavah.

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,

אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,

וְקוֹנֵה הַכּוֹל, וְזוֹכֵר

חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמּוֹת,

וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבְנֵי בְנֵיהֶם,

לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

the great, mighty and awesome God, transcendent God who bestows loving kindness, creates everything out of love, remembers the love of our fathers and mothers, and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

Melech ozeir umoshia umagein. מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגִּין.
Baruch atah Adonai, בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
magein Avraham v'ezrat Sarah. מַגִּין אַבְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai,
Sarah's Helper, Abraham's Shield.

*Atah gibor l’olam, Adonai,
m’chayeih hakol [meitim] atah,
rav l’hoshia.*

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיַתִּים) אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

*Mashiv haruach
umorid hagashem.*

מַשִּׁיב הַרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

You are forever mighty, Adonai;
You give life to all (revive the dead).
and have a great ability to save.
You cause wind to shift and rain to fall.

M’chalkeil chayim b’chesed

m’chayei hakol [meitim]

b’rachamim rabim,

someich noflim,

v’rofei cholim,

umatir asurim,

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,

מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיָתִים)

בְּרַחֲמִים רַבִּים,

סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,

וְרוֹפֵא חוֹלִים,

וּמַתִּיר אֲסוּרִים,

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead)
through great compassion, supporting the fallen, healing the sick,
freeing the captive,

um’kayeim emunato lisheinei afar,

Mi chamochah baal g’vurot

umi domeh lach, Melech meimit

um’chayeh umatzmiach y’shuah.

V’ne-eman atah

l’hachayot hakol (meitim).

וּמְקַיִם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר,

מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת

וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית

וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

וְנֶאֱמַן אַתָּה

לְהַחְיֹת הַכֹּל (מֵתִים).

keeping faith with those who sleep in the dust.

Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You,
a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up
and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל (הַמֵּתִים).

Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol (hameitim).

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (who revives the dead).

Atah kadosh v'shimcha kadosh

uk'doshim b'chol yom

y'hal'lucha selah.

Baruch atah Adonai,

Ha-El hakadosh.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ,

וְקְדוֹשִׁים בְּכֹל יוֹם

יְהַלְלוּךָ סֵלָה.

בָּרוּךְ אַתָּה יי,

הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

You are holy, Your name is holy,
and those who are holy praise you every day.

Blessed are You, Adonai, the holy God.

We take a moment
for silent prayer.

If you have your own copy of the siddur,
please continue silently to page 62.

*Shalom rav al Yisrael amcha
tasim l’olam, ki atah
hu Melech Adon l’chol hashalom.
V’tov b’einecha l’vareich et
amcha Yisrael b’chol eit uv’chol
shaah bish’lomecha.*

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ
תְּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל
הַשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ
לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה
בְּשָׁלוֹמְךָ.

Grant abundant peace to Israel Your people forever, for You are the Sovereign God of all peace. May it be pleasing to You to bless Your people Israel in every season and moment with Your peace.

*Baruch atah Adonai,
ham'vareich et amo Yisrael
bshalom.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשָׁלוֹם.

Blessed are You Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

Assemble the people, men, women, and children,
and the strangers in your cities,
to hear, to learn, to revere Adonai your God,
to observe faithfully the words of this Torah.
And let their children, who do not yet know it, hear,
that they, too, may learn to revere Adonai your God.

*Ki mitziyon teitzei Torah,
udvar Adonai miY'rushalayim.*

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּיצֵא תּוֹרָה,
וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם.

From out of Zion will come the Torah,
and the word of Adonai from Jerusalem.

*Baruch shenatan Torah
l'amo Yisrael bikdushato.*

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּשׁוֹ.

Blessed is God who in holiness gave
the Torah to the people Israel.

*Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu,
Adonai Echad!*

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
יְיָ אֶחָד.

Hear, O Israel, Adonai is our God,
Adonai is One.

*Echad eloheinu,
gadol Adoneinu,
kadosh sh'mo.*

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ,
גָּדוֹל אֲדוֹנֵנוּ,
קָדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Our God is One,
Adonai is great,
holy is God's name.

*Gadlu l'Adonai iti,
un'rom'mah sh'mo yachdav.*

גְּדֹלוֹ לַיְיָ אֱתִי,
וְנִרְוֶמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

Exalt Adonai with me,
let us extol God's name together.

*L'cha, Adonai, hag'dulah,
v'hag'vurah, v'hatiferet,
v'haneitzach, v'hahod—
ki-chol bashamayim uvaaretz.
L'cha, Adonai, hamamlachah
v'hamitnasei, l'chol l'rosh.*

לְךָ, יְיָ, הַגְּדֹלָה
וְהַגְּבוּרָה, וְהַתְּפִאָּרֶת,
וְהַנִּצָּחַת, וְהַהוֹד,
כִּי־כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
לְךָ, יְיָ, הַמַּמְלָכָה
וְהַמִּתְנַשֵּׂא, לְכֹל לְרֹאשׁ.

Yours, Adonai, is the greatness, might, splendor, triumph,
and majesty—yes, all that is in heaven and on earth;
To You, Adonai, belong sovereignty and preeminence above all.

Al sh'loshah d'varim

haolam omeid:

al HaTorah v'al haavodah

v'al g'milut chasadim.

עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים

הָעוֹלָם עוֹמֵד:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה

וְעַל גְּמִילוּת חַסְדִּים.

The world is sustained by three things:

Torah, worship and loving deeds.

Bar'chu et Adonai ham'vorach. בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed. בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch atah, Adonai בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ

Eloheinu, Melech haolam, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

asher bachar banu mikol haamim, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים,

v'natan lanu et Torato. וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Bless Adonai who is blessed.

Blessed is Adonai who is blessed now and forever.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who has chosen us from among the people, and given us the Torah.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

¹Then the Eternal One said to Moses, “Go to Pharaoh. For I have hardened his heart and the hearts of his courtiers, in order that I may display these My signs among them,
²and that you may recount in the hearing of your children and of your children’s children how I made a mockery of the Egyptians and how I displayed My signs among them—in order that you may know that I am the Eternal.” ³So Moses and Aaron went to Pharaoh and said to him, “Thus says the Eternal, the God of the Hebrews, ‘How long will you refuse to humble yourself before Me? Let My people go that they may worship Me.

¹ וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל-מֹשֶׁה בֹּא אֶל-פַּרְעֹה
כִּי-אֲנִי הִכְבַּדְתִּי אֶת-לִבּוֹ וְאֶת-לֵב
עֲבָדָיו לְמַעַן שִׁתִּי אֶתְתִּי אֵלֶּה בְּקִרְבּוֹ:
² וּלְמַעַן תְּסַפֵּר בְּאָזְנֵי בְנֶיךָ וּבֶן-בְּנֶיךָ
אֵת אֲשֶׁר הִתְעַלְלֹתִי בְּמִצְרַיִם
וְאֶת-אֶתְתִּי אֲשֶׁר-שָׂמֹתִי בָּם וַיִּדְעֻתֶם
כִּי-אֲנִי יְיָ: ³ וַיָּבֹא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן
אֶל-פַּרְעֹה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו כֹּה-אָמַר יְיָ
אֱלֹהֵי הָעֲבָרִים עַד-מָתַי מֵאַנֶּת לְעֹנֹת
מִפְּנֵי שְׁלַח עַמִּי וַיַּעֲבֹדֵנִי:

Baruch atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher natan lanu Torat emet,

v'chayei olam nata b'tocheinu.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ

אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,

וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

Mi shebeirach avoteinu v'imoteinu,

Avraham, Yitzchak v'Yaakov,

Sarah, Rivkah, Rachel v'Lei-ah,

hu y'vareich et [name] ben/bat [parents]

baavur she-alah/she-altah

lich'vot HaMakom, lich'vod haTorah.

מִי שֶׁבֵרַךְ אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,

אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב,

שָׂרָה, רִבְקָה, רָחֵל וְלֵאָה,

הוּא יְבָרֵךְ אֶת [name] בֶּן/בַּת [parents]

בְּעִבּוּר שְׁעָלָה/שְׁעָלָתָה

לְכָבוֹד הַמָּקוֹם, וְלְכָבוֹד הַתּוֹרָה.

May the One who blessed our ancestors, Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, bless [name] son/daughter of [parents], since he/she has come up to the Torah in honor of God and Torah.

Bis'char zeh HaKodosh Baruch Hu

yishm'reihu/hishm'rehah

v'yatzileihu/v'yatzilehah

mikol tzarah v'tzukah umikol nega umachalah,

v'yishlach b'rachah v'hatzlachah

v'chol maaseh Yadav/yadeha,

im kol Yisrael. V'nomar: Amen.

בְּשִׁכַר זֶה הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא

יִשְׁמְרֵהוּ/יִשְׁמְרֶהָ

וַיַּצִּילֵהוּ/וַיַּצִּילֶהָ

מִכָּל צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה,

וַיִּשְׁלַח בְּרַכָּה וְהַצְלָחָה

בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדָיו/יָדֶיהָ,

עִם כָּל יִשְׂרָאֵל. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May he/she merit from the Holy One of Blessing protection, rescue from any trouble or distress, and from any illness, minor or serious; may God send blessing and success in his/her every endeavor, together with all Israel, and let us say, Amen.

Mi shebeirach avoteinu

M'kor hab'rachah l'imoteinu.

מִי שֶׁבֵרַךְ אֲבוֹתֵינוּ

מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ.

May the source of strength, who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing,
and let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu

M'kor habrachah laavoteinu.

מִי שֶׁבֵרַךְ אִמּוֹתֵינוּ

מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ.

Bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*,
The renewal of body, the renewal of spirit,
And let us say, Amen.

V'zot HaTorah

asher sam Mosheh

lif'nei b'nei Yisrael,

al pi Adonai b'yad Mosheh.

וְזֹאת הַתּוֹרָה

אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה

לְפָנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל,

עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה.

This is the Torah which Moses placed
before the people of Israel,
God's word through the hand of Moses.

When Torah entered the world, freedom entered it.

The whole Torah exists only to establish peace.

Its highest teaching is love and kindness.

What is hateful to you, do not do to any person.

That is the whole Torah; all the rest is commentary. Go and learn it.

Those who study Torah are the true guardians of civilization.

Honoring one another, doing acts of kindness,
And making peace: these are our highest duties.
But the study of Torah is equal to them all,
Because it leads to them all.

Let us learn in order to teach.

Let us learn in order to do!

Ki lekach tov natati lachem,

Torati al taazovu.

Eitz chayim hi lamachazikim bah,

v'tom'cheha m'ushar.

D'racheha darchei no-am,

v'chol n'tivoteha shalom.

Hashiveinu Adonai eilecha v'nashuvah,

chadeish yameinu k'kedem.

כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם:

תּוֹרַתִּי אֶל תַּעֲזֹבוּ.

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ,

וְתַמְכֶיהָ מֵאֲשָׁר.

דַּרְכֶיהָ דַּרְכֵי נֹעַם,

וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.

הַשִּׁיבֵנו יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה,

חַדֵּשׁ יָמֵנו כְּקֵדֶם.

For I have give you good instruction; do not abandon My Torah.

It is a Tree of Life for those who hold fast to it,

and all its supporters are happy.

Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace.

Return us to You, Adonai, and we will return; renew our days as of old.

SERMON

Rabbi Sara Zober

Aleinu l'shabei-ach laadon hakol,

lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,

shelo asanu k'goyei haaratzot,

v'lo samanu k'mishp'chot haadamah.

Shelo sam chelkeinu kahem,

v'goraleinu k'chol hamonam.

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל,

לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,

שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,

וְלֹא שָׂמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה.

שֶׁלֹא שָׂם חֵלְקֵנוּ כִּהֵם,

וְגָרְלָנוּ כְּכֹל-הַמּוֹנִים.

Let us now praise the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations.

*Vaanachnu kor'im
umishtachavim umodim,
lifnei Melech
mal'chei hamlachim
HaKadosh Baruch Hu.*

וַאֲנַחֲנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,
לְפָנַי מֶלֶךְ,
מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

We bend the knee and bow,
acknowledging the supreme Sovereign,
the Holy One of Blessing.

Let the time not be distant, O God,
when all shall turn to You in love,
when corruption and evil shall give way to integrity and goodness,
when superstition shall no longer enslave the mind,
nor idolatry blind the eye.

O may all, created in Your image,
become one in spirit and one in friendship,
forever united in Your service.

Then shall Your realm be established on earth,
and the word of Your prophet fulfilled:
“Adonai will reign for ever and ever.”

V'ne-emar, v'hayah Adonai

l'Melech al kol Haaretz.

Bayom hahu yih'yeh

Adonai echad ush'mo echad.

וְנֵאמַר, וְהָיָה יְיָ

לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ.

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה

יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

Thus it has been said, Adonai
will be Sovereign over all the earth.

On that day, Adonai will be one,
and God's Name will be one.”

Zichronam livrachah —

— זְכוֹרֹנָם לְבִרְכָה

May their memories be a blessing.

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba,

b'alma di v'ra chiruteih.

V'yamlich malchuteih

b'chayeichon uvyomeichon,

uvchayei d'chol-beit Yisrael,

baagala uvizman kariv.

V'imru: Amen.

Y'hei sh'meih raba m'varach

l'alam ul-almei almaya.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ,

וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ

בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,

בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב,

וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ

לְעָלַם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei

v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal

sh'meih d'kudsha, B'rich Hu,

l'eila min kol

birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma.

V'imru: Amen.

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל

שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,

לְעֵלָּא מִן כָּל

בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשׁוּבַתָּא וְנַחֲמָתָא,

דְּאֲמִירוֹן בְּעֵלְמָא.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya,

v'chayim aleinu v'al kol-Yisrael.

V'imru: Amen.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָא,

וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Oseh shalom bimromav,

hu yaaseh shalom aleinu

v'al kol-Yisrael

V'imru: Amen.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,

הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the Source of peace send peace to all who mourn,
and comfort to all who are bereaved. Amen.

Announcements

// Friday, January 31 //

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat Service led by
Rabbi Benjamin Zober

A heartfelt thank you to Tova McGilvray for her beautiful Torah chanting and to the Zober family for generously hosting this week's Oneg Shabbat in celebration of Ramona Eiser's 13th birthday. We deeply appreciate all of our volunteers—your dedication makes our Shabbat gatherings special!

Volunteer to chant Torah at our Shabbat service! No experience needed. Practice recordings available. Contact the Rabbis Zober (rabbi@sinaireno.org) or Marilyn Roberts (cfo@sinaireno.org) to sign up.

If you are interested in joining the Shabbat livestream tech team, please contact Michael Gorden (vp@sinaireno.org).

-- Yism'zoom (for those who are online)

Join us on Zoom for a virtual Oneg with live video after service. Visit SinaiReno.org/LIVE for details to participate.

To host an in-person Oneg at Temple Sinai, sign up at www.SinaiReno.org/Oneg.

// Saturday, February 1 //

-- 10:00 am Torah Study via Zoom (Visit SinaiReno.org/TorahStudy for details.)

Announcements

(Continued)

// Sunday, February 2 //

-- 9:30 Sinai School and Weekday Family Service

-- 12:30 pm CPR Training

-- 3:00 pm Purimspiel Rehearsal

// Friday, February 7 //

-- 5:30 pm Tot Shabbat Service (in-person only)

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat and Shabbat Shirah Service

// Saturday, February 8 //

-- 10:00 Torah Study via Zoom

// Sunday, February 9 //

-- 9:30 Sinai School and Weekday Family Service

-- 11:30 pm Tu B'Shevat Seder (Kids & Adults Welcome!)

-- 12:30 pm First Aid Training

-- 3:00 pm Purimspiel Rehearsal

// Tuesday, February 11 //

-- 12:00 pm Lunch with the Rabbis

Announcements

(Continued)

// Wednesday, February 12 //

-- 7:00 pm Board Meeting (All Temple members welcome.)

// Thursday, February 13 // Tu B'Shevat

-- 4:15 pm Torah for Tots (Tu B'Shevat)

// Friday, February 14 //

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat Service

// Saturday, February 15 //

-- 10:00 Torah Study via Zoom

// Sunday, February 16 //

-- No Sinai School or Weekday Family Service (President's Day Weekend)

-- 1:00 pm Who Nu? "Jewish Love Songs" with Rabbi Sara Zober

-- 5:00 pm Purimspiel Rehearsal

// Tuesday, February 18 //

-- 7:00 pm Crafter Schmooze

Announcements

(Continued)

// Friday, February 21 // Repro Shabbat

-- 6:00 pm Potluck Dinner

-- 7:30 pm Shabbat Service

-- 9:00 pm Oneg Shabbat sponsored by the
Rabbis Zober

// Saturday, February 22 //

-- 10:00 am Torah Study via Zoom

// Renewal Oneg Challenge //

-- Accept our “Year of Renewal Oneg Challenge” and sign up to host or sponsor an Oneg Shabbat. Visit SinaiReno.org/Oneg for information.

// Sinai Library //

-- Visit the Library Online Public Access Catalog (OPAC) to browse the entire library catalog at SinaiReno.org/Catalog. For more information, send an email to sinairenolibrary@gmail.com.

Announcements

(Continued)

Support Us by Donating via...

- Credit Card: SinaiReno.org/Donate
- Check: Temple Sinai, 3405 Gulling Road, Reno, NV 89503

Staying In Touch...

As always, you can contact Temple Sinai and stay in touch through the Temple Office, email, our website, on Facebook, and on Instagram.

Contact Mike in the Temple office at admin@sinaireno.org or 775-747-5508 to have a name added to our Mi Shebeirach list. Also, contact Mike if you are not already on our email list and would like to receive our updates, or visit SinaiReno.org/newsletter and click the link to add your name.

Become a Temple Member...

- Email our Membership Chair at Membership@SinaiReno.org
- Visit our Membership page at: SinaiReno.org/Membership
- Rabbi Benjamin Zober - 775-629-6011, rabbibenjamin@sinaireno.org
- Rabbi Sara Zober - 775-629-6159, rabbisara@sinaireno.org
- Tova McGilvray, President – 775-223-9519, president@sinaireno.org
- Mike Stombaugh, Temple Administrator - 775-747-5508, admin@sinaireno.org

Additional information can be found online at:

www.SinaiReno.org

KI ESHM'RAH SHABBAT

Ki eshm'rah Shabbat El yishm'reini. כִּי אֶשְׁמְרָה שַׁבָּת אֵל יִשְׁמְרֵנִי.
Ot hi l'olmei ad beino uveini. אֹת הִיא לְעוֹלָמֵי עַד בֵּינִי וּבֵינֵי.

When I keep Shabbat, God keeps me.
It is a sign forever between God and me.

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

borei p’ri hagafen.

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

asher kid’shanu b’mitzvotav

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

בוֹרֵא פְרֵי הַגָּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
Creator of the fruit of the vine.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe who,
finding favor with us, sanctified us with mitzvot,

V'ratzah vanu,

וְרָצָה בָּנוּ,

V'shabbat kodsho b'ahavah

וְשַׁבַּת קֹדֶשׁוֹ בְּאַהֲבָה

Uv'ratzon hinchilanu

וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ

Zikaron l'maaseh v'reishit,

זְכוֹרֹן לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית,

Ki hu yom t'chilah

כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה

L'mikra-ei kodesh,

לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ,

In love and favor,

You made the holy Shabbat our heritage
as a reminder of the work of Creation.

As first among our sacred days,

*Zeicher l'tzi-at Mitzrayim,
Ki vanu vacharta v'otanu
Kidashta mikol ha-amim,
V'shabbat kodsh'cha b'ahavah
Uv'ratzon hinchaltanu.
Baruch atah Adonai
M'kadeish hashabbat.*

זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרָיִם,
כִּי בָנוּ בְחֵרְתָּ וְאוֹתָנוּ
קִדְשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים,
וְשַׁבַּת קִדְשְׁךָ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן הִנַּחְתָּנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

It recalls the Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples. In love and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance. Praise to You, Adonai, who sanctifies Shabbat.

HAMOTZI

Baruch atah, Adonai Eloheinu,

Melech haolam,

hamotzi lechem min haaretz.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

הַמּוֹצֵיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Our praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who brings forth bread from the earth.

SHABBAT SHALOM

from Temple Sinai!

Music for this service or event was licensed by [JLicense.com](https://www.jlicense.com) under license number:

Temple Sinai
Reno, NV
A-700217

As a JLicense licensee, this community supports Jewish music and musicians. Visit [JLicense.com](https://www.jlicense.com) for more information.

